



BAIMEN INFORMATUA / CONSENTIMIENTO INFORMADO
HAURDUNALDI EKTOPIKOAREN TRATAMENDU KIRURGIKOA
TRATAMIENTO QUIRURGICO DEL EMBARAZO ECTOPICO

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. AZALPENA:

Datu guztiak kontuan hartuta –klinikoak, ekografikoak eta analisisetakoak, haurduntza hau ektopikoa dela esan daiteke. Haurdunaldia eptopikoa izaten da, haurduntza bere ohiko leku naturaletik kanpo ezartzen denean (Fallopioren tronpetan gehien bat, baina obulutegian, umetoki-lepoan nahiz adarretan, eta abdomenean ere gerta daiteke).

Egoera horrek kalteak sorrarazi ditzake osasunean; beraz, hainbat tratamendu egon daitezke konpontzeko: tronpa irekitzea, eta umekia erauzte, tronpa mantenduta (tratamendu kirurgiko kontserbatzailea); edo, kaltetutako tronpa erauzte (erabateko tratamendua).

Sarritan, bata ala bestea aukeratzeko erabakia, kirurgian bertan baino ezin da hartu, tronparen egoera ikusita. Tronpa erauzi beharra egongo da apurtuta edo oso egoera txarrean badago, atxikidurak badaude, edo tronpa horretan lehen ere haurdunaldi ektopikoren bat gertatu bada, besteak beste, horrelakorik berriz ere gertatzeko aukera handia dagoela bestela. Erabakia hartzerakoan, berriz ere haurdun geratzeko gogoa hartuko da kontuan, eta tronpa bakarra egotea ere bai, horrelakorik gertatuz gero.

Kirurgia kontserbatzailea aukeratuz gero, beste haurdunaldi ektopiko bat gertatzeko arriskua %15ekoa da; dena dela, tronpa bat erauzteak ez du saihesten beste tronpan haurdunaldi ektopikoa izateko probabilitatea.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MÉDICO RESPONSABLE:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. DEFINICIÓN:

Según los datos clínicos, ecográficos y analíticos se ha llegado a la conclusión de que padezco un embarazo ectópico. Dicho proceso consiste en la implantación de una embarazo fuera de su lugar natural, que es el útero (el lugar más frecuente de implantación ectópica con las trompas de Falopio, pero también puede ocurrir en el ovario, cuello y/o cuerno uterino y abdomen).

Esta situación puede comprometer mi salud y se plantean diferentes tratamientos: apertura de la trompa y extracción del embarazo, conservando la trompa (tratamiento quirúrgico conservador); o extirpación de la trompa dañada (tratamiento radical).

La decisión entre una forma u otra, muchas veces sólo se podrá tomar en el transcurso de la cirugía al visualizar el estado de la trompa. La trompa deberá ser extirpada si se encuentra rota o en otras circunstancias de deterioro, adherencias, antecedente de otro ectópico en esa trompa, etc... por el alto riesgo de recidiva que conlleva su conservación. También servirá en la decisión el deseo de nuevos embarazos, así como la existencia de una sola trompa.

El riesgo de aparición de un nuevo embarazo ectópico tras cirugía conservadora es aproximadamente de un 15%, aunque la extirpación de la trompa no evita la probabilidad de un nuevo ectópico en la otra trompa.



Tratamendu kontserbatzaileak jarraipena beharko du gerora amaren odolean, beta-HGC bidez, negatibizatu arte; hala ere, negatibizatzea lortu ezean, edo murrizte-erritmoa egokia ez bada, malthotrexate erabili ahal izango da; eta, beharrezkoa balitz, berriz ere interbentzioa egingo litzateke.

El tratamiento conservador requerirá un posterior seguimiento con beta-HCG en sangre materna hasta su negativización; si ésta no se produce o el ritmo de descenso no es el adecuado, se podrá recurrir al uso de malthotrexate o, si es necesario, a nueva cirugía.

Kirurgia laparoskopia edo laparotomia bidez egin daiteke. Aukera bietan ere konplikazioak gerta daitezke: infekzioak, hematoma, erraietako lesioak, lesio baskularrak, etab.

La cirugía puede ser realizada por laparoscopia o laparotomía. Ambas formas pueden tener complicaciones como infecciones, hematomas, lesiones viscerales y vasculares, etc.

C. ARRISKUAK ETA ARAZOAK:

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

- **Interbentzio kirurgiko guztiek zenbait konplikazio eragin ditzakete, berez. Horien arrazoia izan daiteke ebakuntzan erabilitako teknika bera, nahiz pazientearen egoera orokorra (diabetesa, kardiopatiak, hipertentsioa, adinekoa izatea, anemia, obesitatea,...). Konplikazioak larriak ere izan daitezkeenez, baliteke tratamendu osagarriak behar izatea, medikoak nahiz kirurgikoak. Hiltzeko arriskua ere egon badago, oso-oso txikia bada ere.**
- **Kirurgiaren unean bertan, ustekabekoren bat gertatuz gero, talde medikoak programatutako teknika kirurgikoa aldatu lezake.**
- **Interbentzioa egiten den bitartean, baliteke odol-transfusioa egin behar izatea; hala balitz, horretan prestatuta dagoen langile fakultatiboak arduratuko dira egiteaz, eta behar diren berme guztiak beteta.**

- Toda intervención quirúrgica, tanto por la propia técnica quirúrgica como por la situación vital década paciente (diabetes, cardiopatías, hipertensión, edad avanzada, anemia, obesidad...) lleva implícita una serie de complicaciones comunes y potencialmente serias que podrían requerir tratamientos complementarios, tanto médicos como quirúrgicos, así como un mínimo porcentaje de mortalidad.
- Si en el momento del acto quirúrgico surgiera algún imprevisto, el equipo médico podrá variar la técnica quirúrgica programada.
- No se puede descartar a priori que en el transcurso de la intervención programada surja la necesidad de una transfusión sanguínea, que, en todo caso, se realizaría con las garantías debidas y por el personal facultativo cualificado para ello.

D. ZURE EGOERA PERTSONALA DELA-ETA, HONAKO ARRISKUAK ERE BADAUDE:

D. RIESGOS RELACIONADOS CON SUS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES ESPECIFICAS:

<~~ ~>

<~~ ~>

E.BESTELAKO AUKERAK:

E. ALTERNATIVAS:

<~~ ~>

<~~ ~>



<--

Datuak babesteari buruzko oinarrizko informazioa:
Interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza – Euskal osasun-zerbitzuak tratatuko dituela. HISTORIA KLINIKOA tratamenduaren xedea da pazientearen historia klinikoren datuak izatea, horren jarraipena egiteko eta laguntza-jarduera kudeatzeko, legezko betebeharrak betetzeko. Posible da datuak honako hauei jakinaraztea: Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila, GSIN, agintari judizialak eta aseguru-etxeak. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak eta Osakidetza langile sanitarioek eman dituzte. Interesdunak eskubidea du datuetara sartzeko eta horiek zuzendu edo ezabatzeko, eta tratamendua mugatzeko edo horri uko egiteko. Datuen babesari buruzko informazio gehiago duzu webgune honetan:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/babesdatuak>

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencia, conforme al cumplimiento de una obligación legal. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT, ONGI IRAKURRI ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ULERTU EGIN DUT ZER EGIN BEHAR DIDATEN, ZER EMAITZA ESPERO DAITEZKEEN ETA ZER ARRISKU ERAGIN DAITEKEEN HORRETATIK.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

-->

Pazientea/k / El Paciente/s

Pazientearen izen-abizenak eta NAN

Nombre, apellidos y DNI del paciente

<-- <<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>> <<DNIPACIENTE>>

Sinadura/k eta data

Firma/s y fecha



Medikua/k / El/La Médico/s

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, apellidos y número de colegiado

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

Sinadura eta data

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legetzko ordez kariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legetzko ordez kariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

Sinadura eta data

Firma y fecha